

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

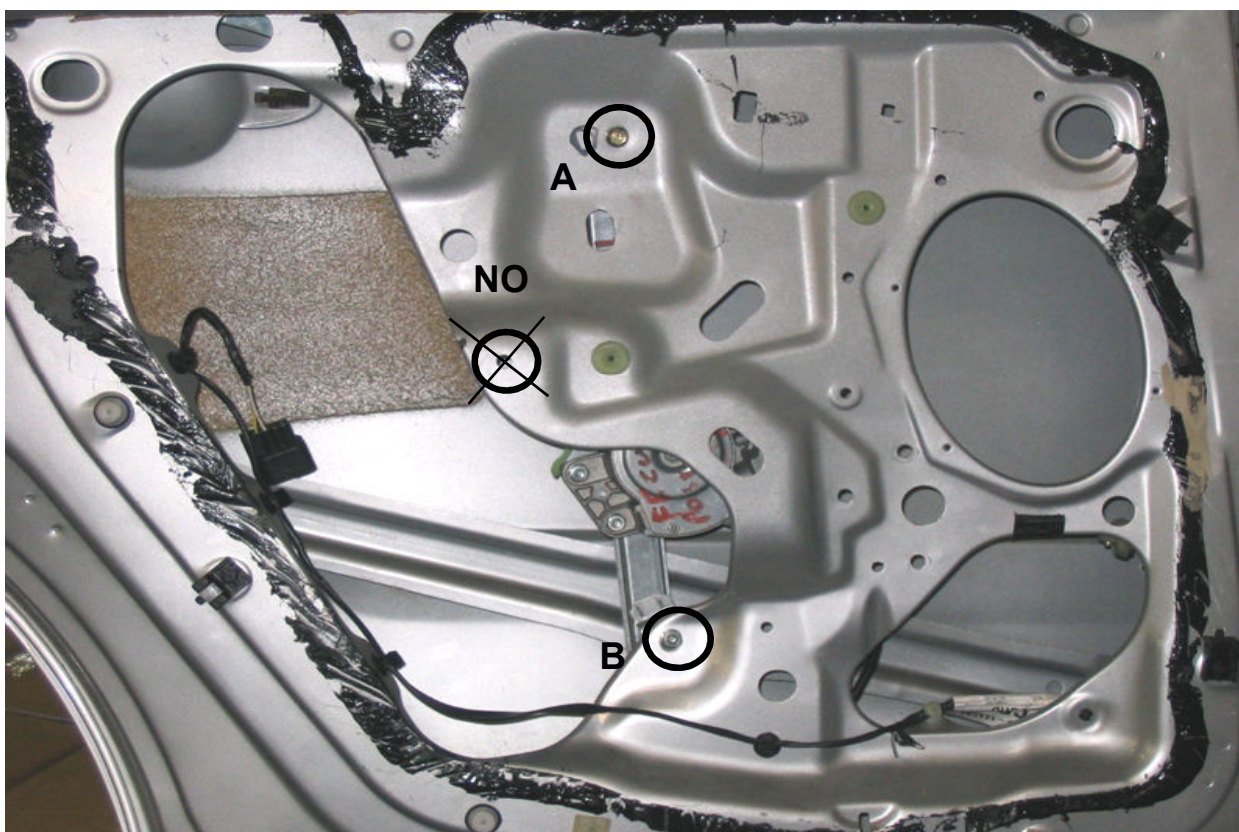
FORD FOCUS 5P 10/1998 -> 10/2004

ref. 101080-101081

Anteriore - Avant - Front - Anterior
Εμπρός - Vorne - Delantero



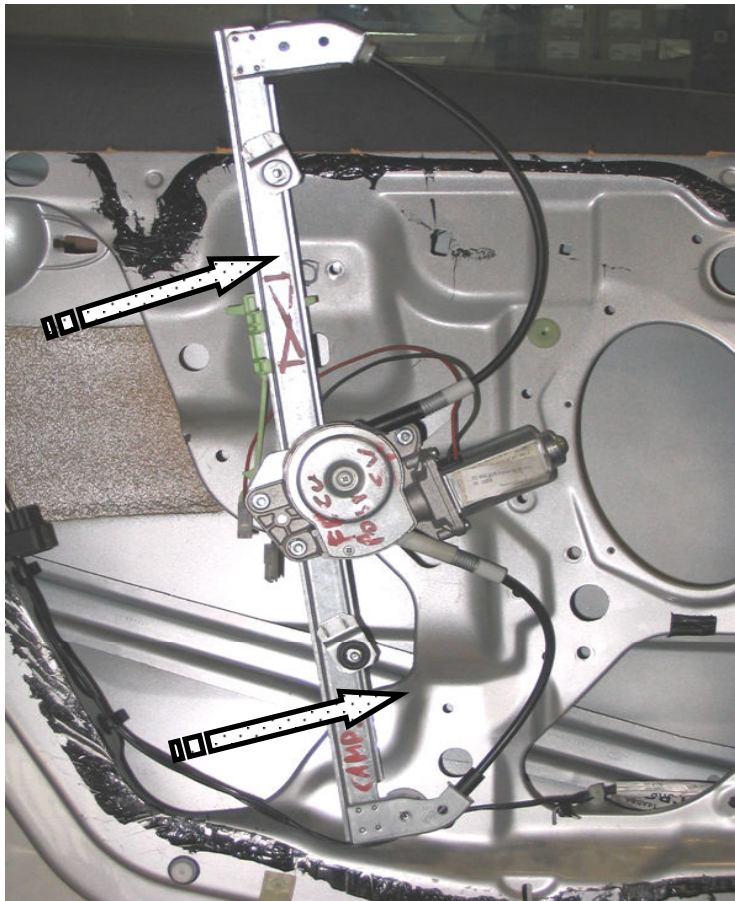
Posteriore - Arrière - Rear - Posterior
Οπίσθιος - Hinten - Trasero



Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible :
Ds-R (1138203 - 1143004)

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

- I punti di ancoraggio indicati A - B corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A - B sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A - B correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A - B correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A - B αντιστοιχούν στα ίδια με τα γνήσια ανταλλακτικά
- Die Befestigungspunkte A - B entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A - B son los mismos del elevalluna original!

segue **FORD FOCUS 5P 10/1998 -> 10/2004****ref. 101080-101081****ITALIANO****PRECISAZIONI PER L'ISTALLAZIONE**

- 1) alloggiare l'alzavetro all'interno della porta nella direzione indicata dalla freccia
- 2) ancorare l'alzavetro nei punti A e B come indicato in figura ; **NON SI UTILIZZA** il 3° punto di fissaggio in quanto rispetto all'originale Ford il motoriduttore è posizionato in modo opposto
- 3) fare scendere il vetro all'interno della porta e ancorare sul pattino di sollevamento bloccando la tenuta con apposita forcella

ENGLISH**FITTING CLARIFICATIONS**

- 1) lodge the window lifter on the inner side of the door as indicated by the arrow
- 2) fix the window lifter to point A and B as indicated on picture: don't use third point as the original Ford motor is reversed
- 3) let the glass get down and fix it to the lifter plate by blocking the holding with the proper fork

FRANCAIS**PRECISATIONS POUR LE MONTAGE**

- 1) disposer le lève-glace à l'intérieur de la porte - voir photo - direction de la flèche
- 2) fixer le lève-vitre aux points A et B selon photo: ne pas utiliser le 3ème point de fixation, car par rapport à l'original Ford le moteur est positionné au contraire
- 3) faire descendre la glace à l'intérieur de la porte et fixer sur la patte de soulèvement en bloquant la tenue avec la fourchette prévue